

- Δρo ίá óoΠoáoá áñáñíáóíóáénÝò áέα öí áñáóóéú ðáñέαÛέέñí öíò FreeBSD, íε íðíΒáo έά Ý÷íöí öðíóóΠñέíç öüóí áέα UTF-8 üóí έάέ άέα ISO/IEC 8859-7 ΆέέçíέέÛ.

2 Ñõèßóǎèò ãéá ÄëëçíéêÛ óôçí ëïíóüëá ôïõ FreeBSD

Ὁδεῖ εἰσιρεῖα ἱε πῶδεῖβοάεδ ἀοῖνῖρῖ ἀγῖ ὁῦῦῖῖῖῖ. Ὁῖ δῆρῖοῖ ὁῦῦῖῖῖῖ ἄβῖῖῖῖῖῖ ἑῖῖῖ ὀῖῖ ἄῖῖ ὁῖῖῖῖ δῖῖῖῖῖῖ, ἄρῖ ὀῖ ἄῖῖῖῖῖῖ ἑῖῖῖῖῖῖῖῖῖῖῖῖ ἄρῖῖῖῖῖῖ ἰῖ ὀῖ ἑῖῖῖῖῖῖῖῖῖῖῖῖ (“shell”).

- ΝῶεἰΒόαεὸ ἀέα ὁϋί ὀνιῆαεινέοιΎίϋ ἀῆαἰαὸιτοῶαένṲ ὁϋὸ εἰιούεαὸ εἶε ἰέα αἰέοόοιῆ÷ βα ὀεϋεὸνιῆταβῖο ἰα ὀθῖοόΠῆίϋ ἀέα ἈεῆϋίεῆṲ.
- ΝῶεἰΒόαεὸ Ṳόόε ῖοόα ὀι ὀῆαῆἈεῆῖῖ ὀῖο εἶαῃῖῖῖ ἰα ὀθῖοόϋῇβᾶε ὁϋί ἈεῆϋίεῆṲ ᾶεῖῖοῶ.

2.1 Åëçéëþ ãñàìáôíóáëñÛ éáé áíóéóôíé÷ ßá ðëçëññíëíãßíõ äéá ôçí ëííóüéá

[illegible]

Ì Gíorgos Keramidas <keramida@FreeBSD.org> Ὡ÷ Æ òðēŬĩ Æē íēä òŬĩēä āñāñāñōĩōāñŬ ēäē íēä āíðēóðīē÷ Ñā ðēçðññēĩēĩāñō. ÁðŬ òä āĩ āñ÷ Æā Æāĩ Æĩāē ìŬññ òĩ Æäóēēĩ òðóðĩāññ òĩ FreeBSD òç òðēāñ ðñ āñŬñĩðäē äòŬ ìē āñāñŬ, ìðñä ēä Ññēäóðā ìä òä ēäóāŬŬññä äð òĩ āñēðñ. Āēä ìä ēäóāŬŬññä òä āĩ āñ÷ Æā ðñ ÑñēäŬñĩðäē ēäē ìä òä òĩðñēäðññä òñĩ ēäðŬēçēĩ ēäðŬēĩāĩ āēä òĩ òĩðñ òĩ eŬēä āñ÷ Æññ, ìðññāññä ìä òñŬññä ðēð ðññēäŬñ āíðñēŬ:

```
# cd /usr/share/syscons/fonts
# fetch 'http://people.freebsd.org/~keramida/files/grfixed-8x16.fnt'
# cd /usr/share/syscons/keymaps
# fetch 'http://people.freebsd.org/~keramida/files/keramida.el-iso.kbd'
```

2.2 Αϊάñāĩōĩßçòç ôçò ÅëëçíéêÐò õðĩóòÐñéíçò óôçĩ êĩĩóüéá

Ἀέα ἱά ἱαβόωῖα υὸ δῆρεᾶῖνεοῖ Ὑίς ἀηαιἀοῖοᾶένῤ εᾶε αἰφερόοιέ-ῢᾶ θεξεδονιεῖαβῖο ἀοοὺό δῖο ἐαοᾶᾶῤόᾶᾶ, ἀηεᾶβ ἱά
 ᾶῤεῖωῖα οοῖ ᾶν-ᾶβῖ /etc/rc.conf ὁεδ ᾶᾶᾶεῤῡῦ ᾶῖῖᾶῖοᾶεδ:

```
font8x16="grfixed-8x16"  
keymap="keramida.el-iso"
```

Iá aóôÝò ôéoô ñôèìBoááoô, ôì óýóôçìÛ íáo éá ÷ñçóéìñîíéáß óá áñ÷áß ðïò ìüééoô éáoââÛóáíá áðu ôçí áðuìáíç òñÛ ðïò
 éá íáééíPóáé. Óôí FreeBSD áâ ÷ñâéÛáôáoé üüò íá èÛñòíá áðáíáèèßçóç áéá íéá ôÝôíéá íéèñP áééáâP. Ìðñíýíá áðéÛ
 íá ôñÝñòíá óá íéá èñíóüéá ôéoô áíôíéÝò;

```
% vidcontrol -f 8x16 grfixed-8x16 < /dev/ttyv0
% kbdcontrol -l keramida.el-iso < /dev/ttyv0
```

[illegible]

2.3 ÑõèìΒóαéò ãéá ôĩ êÝëõöïò ÷ñΠόôç

[illegible][illegible]

2.3.1 ÑõèìΒóáéò ãéá ôĩ êÝëõöìò sh(1)

Άί οί εΎεοοιό θϊο ÷ ñçóείιθϊεíγíα áßíáε οί sh(1), ðñÝðáε íá áÛείòíá óοί άñ÷άßí . profile οίò εíáάñέάοίγύ íáo óεó
 áíðò ñόέßιòáόέ:

```
export LANG="el_GR.ISO8859-7"
export LC_CTYPE="el_GR.ISO8859-7"
export LC_COLLATE="el_GR.ISO8859-7"
unset LC_ALL LC_MESSAGES LC_MONETARY LC_NUMERIC LC_TIME
```

2.3.2 Ñõèìßóåéò ãéá ôĩ êÝëõöïò csh(1)

Άί οί εΎεοοιό διό ÷ η̣̣ο̣̣ει̣̣η̣̣ί̣̣ε̣̣ί̣̣γ̣̣ί̣̣α̣̣ α̣̣βί̣̣α̣̣ε̣̣ οί csh(1), δ̣̣η̣̣Υ̣̣δ̣̣α̣̣ε̣̣ ί̣̣α̣̣ α̣̣Ụ̣̈ε̣̣ο̣̣ί̣̣α̣̣ ο̣̣ο̣̣ί̣̣ α̣̣ñ ÷ α̣̣βί̣̣ . cshrc οί̣̣ο̣̣ ε̣̣ί̣̣α̣̣α̣̣η̣̣ε̣̣α̣̣ο̣̣ί̣̣γ̣̣ ί̣̣α̣̣ο̣̣ δ̣̣ε̣̣ο̣̣
 α̣̣ί̣̣ρ̣̣ο̣̣ η̣̣ο̣̣ε̣̣ί̣̣β̣̣ο̣̣ά̣̣ε̣̣δ̣̣:

```
setenv LANG "C"
setenv LC_CTYPE "el_GR.ISO8859-7"
setenv LC_COLLATE "el_GR.ISO8859-7"
unsetenv LC_ALL LC_MESSAGES LC_MONETARY LC_NUMERIC LC_TIME
```

2.3.3 Ñõèìßóáéò ãéá ôï êÝëõïïò bash

Αἱ οἱ ἐΰεοιοθ διὸ ÷ ἡσούηθηίγία ἀβίαε οἱ **bash**, ὄνΥθαε ίά αÜειοία οδὶ ἀñ÷αΒι .bashrc οῖο εἰαάνέαοίγύ ιάδ οέο
 ἀΠδ ηδὲΒοάεδ:

```
export LANG="el_GR.ISO8859-7"
export LC_CTYPE="el_GR.ISO8859-7"
export LC_COLLATE="el_GR.ISO8859-7"
unset LC_ALL LC_MESSAGES LC_MONETARY LC_NUMERIC LC_TIME
```

Άδβοçð, áéáéëÛ äéá ôï **bash**, ðñÝðäé íá âÛëïrïà êáé ôéð âïðð ññëìßóáéð óóïí áñ÷âßï .inputrc ôïðñ ëïäáñéáóïïý láð:

```
set convert-meta Off
set input-meta On
set output-meta On
```

3 ΝῶεῖΒοάεὸ ἁέα Ἀεῖξιέεῦ οῶι ἁῖῶεῖῦ δᾶῖῶῦῖῖ Xorg

Ὁά δέῖ οῶῖξέεοῖ ῖῖ ἁῖῶεῖῦ δᾶῖῶῦῖῖ ἁῖῶῶῖῖ ὁά FreeBSD ἁῶῖῖῖῖ οῶῖ δᾶῶῶῖῖῖ **Xorg**. Ἰέ νῶεῖΒοάεὸ ἁέα ὀῶῖῖῖῖ Ἀεῖξιέεῖ ὁά Xorg ἁῖῖῖ ἁῖῖῖῖ Βᾶεῖῖ ἰᾶ ἁῶῖῖ ὀῖ ὀῖ ὀῖῖῖῖῖῖ ὀῖ δᾶῖῶῦῖῖ Xorg ἁέ ὁά ῖῖῖ UNIX ὀῶῖῖῖῖ (δ.÷. ὁά GNU/Linux).

Ἀῖ÷έῖῖ, ὀῖῖῖ ἰᾶ νῶεῖΒοάεὸ ὀῖ δᾶῖῶῦῖῖ Xorg ῖῖῖ ὁῶῖ ἰᾶ ἰᾶῖῖῖ ὀῶῖῖ—ἁῖῖῖ ἁέ ÷ῖῖῖ Ἀεῖξιέεῖ. Ἀέα δῖῖῖῖῖῖ ÷÷ῖῖῖ ἰᾶ ὀῖῖ ὀῖῖῖ ἁῶῖῖ νῶεῖΒοάεὸ, ἁῖῖῖ ὀῖ ἁῖῖῖῖῖ÷ῖ ἁῖῖῖῖ ὀῖ Ἀῖ÷ῖῖῖῖ ὀῖ FreeBSD (http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/books/handbook/x11.html).

Ἀῖῖ ἁῶῖῖῖ ἰᾶ νῶεῖΒοάεὸ ὁά ὀῖῖῖ ἁέ ἰᾶ ἰᾶῖῖῖ ὀῖ ἁῖῖῖῖ δᾶῖῶῦῖῖ Xorg, ὀῖῖῖ ἰᾶ ὀῖῖῖῖῖῖ ὀῖ δᾶῖῖῖῖ ἁῖῖῖ ὀῖ ἁῖ ÷ῖῖ /etc/X11/xorg.conf:

```
Section "InputDevice"
    Identifier "Keyboard1"
    Driver "kbd"
    Option "XkbRules" "xorg"
    Option "XkbModel" "pc105"
    Option "XkbLayout" "us,el"
    Option "XkbOptions" "grp:alt_shift_toggle"
EndSection
```

Ἀῖ ὀῖ ἁῖ ÷ῖῖ /etc/X11/xorg.conf ὀῖῖῖῖ ὀῖ ὀῖῖ ὀῖῖῖ ὀῖῖῖ, ὀῖῖῖῖ ἰᾶ ὀῖῖῖῖῖῖῖ ὀῖ ὀῖῖῖῖ ὀῖῖῖ. ×ῖῖῖῖῖῖ ὀῖ ÷ῖῖῖῖῖ “#” ἁέ ἰᾶ ὀῖῖῖῖῖ ὀῖῖῖ ἁῖῖῖῖ ἁῖ ἁῖῖῖ ἰᾶ ὀῖῖῖῖῖ ἁῖῖ ὀῖ ἁῖ÷ῖῖ “InputDevice”.

ὀῖῖῖῖ: Ἀῖῖῖ, ὀῖῖῖῖ ὀῖῖῖῖ ἁῖῖ ἁῖῖῖῖῖῖ “InputDevice” ὀῖῖῖῖ ὁά ῖῖ ὀῖῖῖῖῖῖ ἁῖ ÷ῖῖ /etc/X11/xorg.conf: ῖῖ ἁέ ὀῖ ὀῖῖῖῖῖῖῖ δῖῖῖῖῖῖῖ ἁῖ ῖῖ ἁέ ὀῖ ὀῖῖῖῖῖῖῖ ὀῖῖῖῖ. ὀῖῖῖῖῖ ὀῖ ἁῖῖῖῖ ὀῖῖῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖ ὀῖ ὀῖῖῖ ὀῖ ὀῖῖῖ ἁῖῖῖῖ ὀῖ δῖῖῖῖῖῖῖ (ἁῖῖῖ ὀῖῖῖῖ ὀῖ “Identifier “Keyboard1”” δᾶῖῖῖῖ).

ἰᾶ ὀῖῖ νῶεῖΒοάεὸ ὀῖ ῖῖῖ ἁῖῖῖ ὀῖ ὀῖῖ ἁῖ ἁῖῖῖῖῖῖῖ δῖῖῖῖ ῖ Ἀεῖξιέεῖ ὀῖῖῖῖῖ. ὀῖ FreeBSD ἁῖῖ ὀῖῖῖῖῖ, ἁῖῖῖ ἁῖ ὀῖ δᾶῖῶῦῖῖ Xorg ὀῖ ÷ῖῖῖῖῖῖῖ, ἁῖῖῖῖῖ ἁῖῖ ὀῖ ὀῖῖῖῖ νῶεῖΒοάεὸ “locale”, ἁέ ἰᾶ ἰῖῖῖ ὁά ὀῖ ἁῖῖῖῖ ἁῖῖῖῖῖῖ.

Ἰέ ὀῖῖῖῖῖῖῖῖ νῶεῖΒοάεὸ locale ὀῖῖῖῖῖῖῖ ὀῖ ὀῖ ἁῖῖῖῖῖ ἁῖ ἁῖῖῖῖῖ ἁῖῖῖῖ ὁά Ἀῖῖῖῖῖ, ὀῖῖῖ ὀῖῖῖ ἁῖ ἁῖῖῖῖῖῖ ὀῖ νῶεῖΒοάεὸ ἁῶῖῖ ἁέ ἰᾶ ὀῖῖῖ ὀῖ δᾶῖῶῦῖῖ Xorg ἰᾶ ἁῖῖῖῖ ὀῖῖῖ ἰᾶ ὀῖ Ἀεῖξιέεῖ ἁῖῖῖῖ.

Ἀέ ἁῶῖῖ ὀῖ ἁῖῖ δᾶῖῖῖῖῖῖῖ ὀῖ ἁῖ ÷ῖῖ .xinitrc ὀῖ ἁῖῖῖῖῖῖ ἰᾶ. Δέῖ ὀῖῖῖῖῖῖῖ ἁῖ ὀῖῖῖ ἰᾶ ὀῖῖῖῖῖῖ ὀῖ δᾶῖῖῖῖ ὀῖ ἁῖῖῖ:

```
export LANG="el_GR.ISO8859-7"
export LC_CTYPE="el_GR.ISO8859-7"
export LC_COLLATE="el_GR.ISO8859-7"
```

Δῖῖῖ ἰᾶῖῖῖῖῖ ἰᾶ ÷ῖῖῖῖῖῖῖ ὁά ×, ἁῖῖῖῖῖῖῖ ἁῖῖῖῖ ὀῖ ῖῖῖ ὀῖ ὀῖῖῖῖ νῶεῖΒοάεὸ locale ὀῖ ἁῖῖῖῖ ὁῶ. ὀῖ ἁῖ ἁῖῖῖῖῖῖῖ δῖῖῖῖ ὀῖῖῖῖῖῖ ἁῖῖῖῖῖῖῖ Ἀεῖξιέεῖ ὁά ἁῖῖῖῖ ἁῖῖῖῖῖῖ. Ἀῖῖῖ ὀῖ ἁῖῖῖῖῖ ὀῖ ἁῖῖῖῖῖ ÷ῖῖῖῖ.

ἰᾶ ἁῶῖῖ ὀῖ νῶεῖΒοάεὸ, ὀῖ δᾶῖῶῦῖῖ Xorg ἁῖ ἰᾶῖῖῖ ἰᾶ ὀῖ ὀῖῖῖ “process environment” ἁέ ἰᾶ ὀῖῖῖῖῖῖῖ ὀῖ Ἀεῖξιέεῖ ἁῖῖῖῖ.

ΔιεέΥδ άόάνηάΥδ θιθ όνΥ ÷ ιοί όά θάνέαÜέει Xorg ιδιήιγί ίά ηόειέόόιγί ηνβειίόάδ ίέα όάένÜ άδύ “X11 resources”. ΆόόÜ όά “resources” άβίάέ, άάίέέÜ, αάόάÜñέα άδύ όειΥδ όçδ ιιñöΠδ:

```
%ίίίίResource: ÖείΠ öïð resource
```

Ιέ όειΥδ άόόΥδ ηνβειίόάέ όοι άñ÷άβι .Xresources όιθ έιαάνέαόιγί ίαδ.

Άέα όι **XTerm** έάέ άίόβόόιέ÷άδ άόάνηάΥδ όάνηάόέειγ, ιδιήάβ ίά ηόειέόόάβ ç άñηηάόιόάένÜ Ýόόέ πόόά ίά ÷ ηçόέιιθιέάβόάέ ίέα ίά ΆέέçίέέΠ όθιόόΠñέç, ηνβειίόάδ όέό θάνάέÜδύ όειΥδ όοι άñ÷άβι .Xresources:

```
XTerm*font: -misc-fixed-medium-r-normal--14-130-75-75-c-70-iso8859-7
```

Όçίάβύόç: ίάόÜ άδύ άέέάάΥδ όοι άñ÷άβι .Xresources, άά ÷ ηάέÜαάόάέ άδάίάέέβιçόç όιθ θάνέαÜέειιόό Xorg. Άñέάβ άδθÜ ίά όñΥιίόιá όçί άίόίεΠ:

```
% xrb -merge ~/.Xresources
```

4 ΆέέçίέέΥδ άñηηάόιόάένΥδ άέα όι θάνέαÜέει Xorg

Όι θάνέαÜέει Xorg Υñ÷άόάέ ίά Ýία άάόέέü όýιει άñηηάόιόάένπi όά ιιñöΠ “bitmap”. ΙάνέέΥδ άδύ άόόΥδ Ý÷ιόι όθιόόΠñέç άέέçίέέΠi, άβόά άέα όçί έüάέέιθιβçόç ISO/IEC 8859-7, άβόά άέα όçί έüάέέιθιβçόç ISO/IEC 10646 (Universal Character Set). Ιέ άάόέέΥδ bitmap άñηηάόιόάένΥδ θιθ άέάιΥιίόάέ ίά όι Xorg Ý÷ιόι όοι όÝέιð άδύ όι üñÜ όιθδ όçί έüάέέιθιβçόç, ιδύόά ιδιήάβόά ίά όέό άñάβόά άýέιέά ίά όι άñάέάβι xlsfonts(1). Άέα ίά άάβόά, άέα θάνÜάέάιá, θιέΥδ άάόέέΥδ άñηηάόιόάένΥδ όθιόόçñβειόι όçί έüάέέιθιβçόç ISO/IEC 8859-7 ιδιήάβόά ίά ÷ ηçόέιιθιέΠόάόά όçί άίόίεΠ:

```
% xlsfonts | fgrep -i iso8859-7
```

Άίόβόόιέ÷ά, άέα ίά άñάβόά θιέΥδ άñηηάόιόάένΥδ όθιόόçñβειόι όçί έüάέέιθιβçόç ISO/IEC 10646, ιδύόά ιδιήιγί ίά ÷ ηçόέιιθιέçίγί άέα όçί άθάέέüιέόç έάέιΥιü ίά έüάέέιθιβçόç UTF-8, ιδιήάβόά ίά ÷ ηçόέιιθιέΠόάόά όçί άίόίεΠ:

```
% xlsfonts | fgrep -i iso10646
```

Άέüιç θάνέόόüόñάδ άñηηάόιόάένΥδ ίά όθιόόΠñέç άέα άθάέέüιέόç ΆέέçίέέΠi ÷ άñάέδΠñüι ιδιήάβόά ίά άñάβόά όόç όέέέιäΠ öüι Ports. Ç έάόçāñβá x11-fonts θάνέÝ÷άέ όόέέιäΥδ άñηηάόιόάένπi üδύð ιέ θάνάέÜδύ:

- x11-fonts/bitstream-vera
- x11-fonts/dejavu
- x11-fonts/liberation-fonts-ttf
- x11-fonts/urwfonts-ttf
- x11-fonts/webfonts

¼έάδ άόόΥδ ιέ άñηηάόιόάένΥδ άβίάέ όά ιιñöΠ TrueType®. ¿όέ άái Ý÷ιόι όιθδ θάνέιñέόιγύ ίάäÝέιðδ θιθ Ý÷ιόι ιέ άάόέέΥδ, bitmap άñηηάόιόάένΥδ, έάέ ιδιήιγί ίά άθάέέιθιβόιόι Άέέçίέέγδ ÷ άñάέδΠñάδ ó÷άüüι όά ιθιέιäΠθιόä Ýäάέèð, ίά άñέάÜ έέάñθιέçόέέÜ άθιόάέÝόιáόä.

Αί ÷ ης όείηδίαόά εΰδieri άδύ όά άçiiöéeP δαηέαΰέειíόά αηάάόβád áέα Xorg, üðùό όi **GNOME** P όi **KDE**, ié TrueType αηάηiάόiόáénÝό άδύ áόόÝό όέό όόέeriÝό ááέόépiñiόi δΰñá ðieý όçi ðieüðçόά áðáέéüieóçό όά üέáό όέό áóáññiáÝό όiό δαηέαΰέειíóüό αηάάόβád. Íδüόά όβáññiá áíβáέé όñi éüði íá όέό áüέéiΰóáóá.

5 ÑõèìΒóǎéò ãéá ÄëëçíéêÛ óǎ äéÛöïñǎò ǎöǎñïïǎÝò.

Àéá íá áéááÜæøíà éæé íá añÜøíøíà ISO/IEC 8859-7 ÅëçíééÜ íà øíí åðâíåååóðP éæíÝííø editors/emacs éå ðñÝðæé íá ðñíøéÝóíøíà øøí .emacs øíø éíåånéåóííý íað øéð åíðð ñøèíðóáéð:

```
(setq unibyte-display-via-language-environment t)
(if (< emacs-major-version 22)
    (set-language-environment "Greek"))
(set-terminal-coding-system 'greek-iso-8bit)
(set-input-mode (car (current-input-mode))
                (nth 1 (current-input-mode))
                0)
```

[illegible]

```
set gfs=fixedgr
```

Ἄεά íá íαέάάΰæτoíä íαé íá äñŮötoíä äæçtéeŮ íä òì ðñüāñäíä çäèðññííëðò äæççēīāñäóßäð **mutt** èä ðñÝðäé íá ðñioéÝçtoíä óðī .mutt_{trc} ðì ðañäéŮðu èmŮðé:

```
set charset="greek"
set send_charset="US-ASCII:ISO-8859-1:ISO-8859-7:UTF-8"
```